

DOHODA O UROVNANÍ

uzatvorená podľa ust. § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (*d'alej len ako „Občiansky zákonník“*)

medzi zmluvnými stranami:

Poškodená:

Titul, meno a priezvisko: **Ing. Zuzana Zubajová**

Dátum narodenia:

Trvale bytom:

Bankové spojenie:

IBAN:

(*d'alej len ako „Poškodená“*)

Poskytovateľ:

Obchodné meno: **Ústredná vojenská nemocnica SNP Ružomberok - FN**

Sídlo: ul. gen. Miloša Vesela 21, 034 26 Ružomberok

IČO: 31 936 415

Registrácia: 2020590187

Konajúca prostredníctvom: doc. MUDr. Robert Rusnák, PhD., riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

IBAN: SK84 8180 0000 0070 0017 7393

(*d'alej len ako „Poskytovateľ“ a spoločne s Poškodenou len ako „Strany“ alebo „zmluvné strany“ a samostatne ako „Strana“*)

za nasledovných vzájomne dojednaných podmienok (*d'alej len ako „Dohoda“*)

Preambula

Zmluvné strany za účelom špecifikovaným bližšie v článku 2. tejto dohody a s cieľom odstrániť pochybnosti a urovnať všetky doteraz sporné skutočnosti a nároky oboch zmluvných strán vyplývajúce z poskytovania zdravotnej starostlivosti, s cieľom ukončiť vzájomné spory so zohľadnením záujmov zmluvných strán a s cieľom generálneho urovnania všetkých doterajších nárokov zmluvných strán, uzatvárajú túto dohodu:

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1. Matke poškodenej (*d'alej len „pacientka“*) bola zo strany Poskytovateľa poskytnutá v dňoch 28. 4. až 29. 4. 2019 zdravotná starostlivosť. Pacientka si po niekoľkodňových zažívacích ťažkostiach a nameraní hodnoty cukru 4 (bola diabetička) zavolała rýchlu záchrannú službu, ktorá ju odviezla k Poskytovateľovi. Zo správy RZS bola pacientka privezená pre zvracanie. Pri

fyzikálnom vyšetrení bola podľa záznamu primerane hydratovaná, KP kompenzovaná, tlakovo stabilizovaná (TK 120/60 Torr), jazyk bol nepovlečený, fyzikálny nález na bruchu bol normálny, v správe nie je popísaný foetor (zápach) uremicus ani acetonemicus, ktorý by svedčil pre rozvoj diabetickej ketoacidózy, respektíve o zlyhaní obličiek. Po dôkladnom fyzikálnom vyšetrení bol nález zhodnotený ako stabilizovaný, nevyžadujúci hospitalizáciu, pacientke bol podaný Degan i.v. a predpísaný Torecan čípky. Pacientka bola službukonajúcim lekárom následne prepustená a poučená o korekcii diabetu s úpravou dávok, ako i chronickej antihypertenzívnej terapii, ako i o tom, že v prípade nezlepšenia stavu má prísť na ďalšie poskytnutie zdravotnej starostlivosti k Poskytovateľovi.

- 1.2. Pacientka bola ešte v ten deň, t.j. 28. 4. 2019 v popoludňajších hodinách opätovne privezená RZS k Poskytovateľovi. Poskytovateľ ju prijal na infekčnej klinike pre zhoršenie stavu, pri prijatí bola už subfebrilná so známami dehydratácie. Následne na základe kliniky a pre známky akútnej renálnej insuficiencie bola preložená na JIS kliniky vnútorného lekárstva. Po preklade na JIS bola pacientka bez tachykardie, ale hypotenzná s TK 80/60 Torr s dobrou saturáciou 95%. Preklad bol pre akútne renálne zlyhanie, predpoklad prerenálnej etiológie obličkového zlyhania pri dehydratácii v teréne chronickej diabetickej nefropatie. Po preklade dostala pacientka komplexnú liečbu. I napriek snahe pacientka zomrela dňa 29. 4. 2019.
- 1.3. Poškodená vrátane jej rodinných príslušníkov boli okamžite po úmrtí pacientky presvedčená, že Poskytovateľ pochybil a preto sa obrátila s podnetom na Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (ďalej len „ÚDZS“). ÚDZS podnet prešetril so záverom, že Poskytovateľ nepostupoval pri poskytovaní zdravotnej starostlivosti pacientke v súlade s § 4 ods. 3 zákona č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, t.j. pri vyšetrení pacientky dňa 28. 04. 2019 o 4,58 hod. nevykonával potrebné diagnostické výkony v potrebnom rozsahu tak, aby viedli k správne určeniu choroby so zabezpečením včasnej a účinnej liečby pacientky s cieľom jej uzdravenia alebo zlepšenia zdravotného stavu – neboli vykonané vyšetrenia zamerané na metabolickú kompenzovanosť. So závermi Poskytovateľ nesúhlasil, čo aj namietal.
- 1.4. Poskytovateľ namietal a namieta, že pri vstupnom vyšetrení na ambulancii UPS pacientka nemala objektívne známky dehydratácie ani metabolického rozvratu, glykémia bola prijateľná, obehovo i tlakovo bola stabilizovaná, objektívny nález vrátane brucha bol bez pozoruhodností. Anamnéza, ktorá bola odobratá dôkladne, jasne hovorila iba o „diétnej chybe doma a zvracaní 3x, ako i o tom, že pacientka prišla pre obavy z hypoglykémie a nie pre iné ťažkosti“. Preto odber glykémie vzhľadom k odobratej anamnéze a objektívnemu nálezu, sa zdal službukonajúcemu lekárovi ako postačujúci a nebol potrebný. Poskytovateľ zastáva názor a tvrdil a tvrdí, že ošetrojúci zdravotnícky pracovník zjavne nepovažoval odber krvi za nevyhnutný, pacientka nemala jednoznačné a typické klinické známky metabolického rozvratu alebo akútnej pankreatitídy a nemala klinické príznaky hypoglykémie a preto nebolo potrebné uskutočnenie laboratórnych vyšetrení na metabolickú kompenzovanosť. Taktiež Poskytovateľ považuje za sporné v akom čase mohlo dôjsť k zhoršeniu zdravotného stavu pacientky a k následnému metabolickému rozvratu.
- 1.5. Poškodená po doručení záveru ÚDZS sa so svojimi nárokmi obrátila na Poskytovateľa, ktorý ich neuznal a preto sa obrátila na súd. Poškodená podala na súd žalobu o ochranu osobnosti a o náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch pod číslom konania....., pričom žiada od Poskytovateľa písomné ospravedlnenie a 30 000,- Eur ako náhradu nemajetkovej ujmy v dôsledku zásahu do jej osobnostných práv zo strany Poskytovateľa. V rámci súdneho konania bol vypracovaný znalecký posudok č. 4/2023 znalcom MUDr. Dušanom Balážom v odbore

gastroenterológia a internám medicína, ktorý uviedol, že pri diagnostike ochorenia pacientky nebol postup Poskytovateľa lege artis – neboli vykonané laboratórne vyšetrenia, ktoré by s vysokou pravdepodobnosťou odhalili zlyhávanie obličiek a minerálový metabolický rozvrat a zápis o metabolickej kompenzovanosti nebol správny. Poskytovateľ s týmito závermi nesúhlasí a zotrváva na svojich záveroch a tvrdeniach.

- 1.6. Medzi stranami je sporná a pochybná otázka či Poskytovateľ pochybil pri poskytovaní zdravotnej starostlivosti pacientke , o výške náhrady nemajetkovej ujmy ako aj o vzniku ďalších nárokov Poškodenej súvisiacich s poskytnutou zdravotnou starostlivosťou Pacientke zo strany Poskytovateľa.
- 1.7. Strany teda konštatujú, že vyššie uvedené práva, povinnosti, tvrdenia a nároky podľa tohto článku tejto Dohody, ktoré vznikli v príčinnej súvislosti s poskytnutou zdravotnou starostlivosťou Pacientke zo strany Poskytovateľa v zmysle skutočností uvedených v tomto článku tejto Dohody, pokladajú za navzájom sporné (*dalej len ako „Sporné nároky“*).

2. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

- 2.1. Vzhľadom na to, že zmluvné strany majú záujem urovnať medzi sebou spor ohľadom vyššie uvedených vecí, uzatvárajú túto dohodu o urovnaní, ktorou v konečnom dôsledku riešia sporné otázky zmluvných strán. Bez ohľadu na oprávnenosť a neoprávnenosť vzájomných nárokov a tvrdení, prejavili zmluvné strany záujem vyriešiť vec mimosúdne a vzhľadom na to sa rozhodli v zmysle § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov uzatvoriť túto dohodu o urovnaní, pričom spôsob urovnania je uvedený v ďalších článkoch tejto dohody.

3. SPOSOB UROVNANIA

- 3.1. Strany vyhlasujú, že majú zhodný záujem na základe tejto Dohody, uzatvorenej podľa § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka, Sporné nároky urovnať.
- 3.2. Strany sa dohodli, že Sporné nároky, ako i akékoľvek práva, povinnosti, záväzky a nároky, ktoré medzi Stranami vznikli a/alebo mohli vzniknúť v príčinnej súvislosti s poskytnutou zdravotnou starostlivosťou pacientke Štefanie Zubajovej zo strany Poskytovateľa sa urovnávajú nasledovne:
 - (i) Poskytovateľ sa zaväzuje najneskôr do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto Dohody zaplatiť Poškodenej sumu **8 500,- EUR**, a to bezhotovostným prevodom v prospech bankového účtu Poškodenej uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy,
 - (ii) Poskytovateľ sa zaväzuje najneskôr do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto Dohody zaplatiť Poškodenej sumu vo výške **363,54,- Eur** ako náhradu trov konania vzniknutých v konaní a to bezhotovostným prevodom v prospech bankového účtu Poškodenej uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy,
 - (iii) Poskytovateľ sa zaväzuje najneskôr do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto Dohody zaplatiť právnej zástupkyne Poškodenej JUDr. Zuzane

Baloghovej, advokátke so sídlom Mostová 33, 034 01 Ružomberok sumu vo výške **1 736,92,- Eur** ako náhradu trov právneho zastúpenia vzniknutých v konaní a to bezhotovostným prevodom v prospech bankového účtu č.....,

- (iv) Poskytovateľ sa zaväzuje najneskôr do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto Dohody zaslať Poškodenej na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy ospravedlnenie v písomnej podobe a v tomto znení:

„Vážená pani Zubajová!

Ospravedľňujeme sa Vám týmto za to, že zdravotná starostlivosť poskytnutá v našom zariadení Vašej matke, pacientke Štefánii Zubajovej, ktorá v našom zariadení zomrela dňa 29. 04. 2019, nebola zo strany nášho zariadenia poskytnutá v súlade s ust. § 4 ods. 3 zákona č. 576/2004 z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vaša strata nás hlboko mrzí a vyslovujeme ľútosť nad pochybením nášho personálu.“

- 3.3. Poškodená sa zaväzuje, že v lehote 7 dní odo dňa splnenia povinností Poskytovateľa podľa bodu 3.2 ods. i) až iv) zoberie žalobu o ochranu osobnosti a náhradu nemajetkovej ujmy v konaní v celom rozsahu späť a pokiaľ ide o náhradu trov konania v predmetnom konaní, navrhne o nich rozhodnúť tak, že žiadna zo strán konania nemá právo na ich náhradu.
- 3.4. Strany sa dohodli, že žiadna zo Strán si nebude voči druhej Strane uplatňovať náhradu trov konania. Každá zo Strán je oprávnená použiť túto dohodu na účelné uplatnenie alebo bránenie svojich práv v súdnom konaní po riadnom splnení povinností uvedených v čl. 3 tejto dohody.
- 3.5. Strany vyhlasujú, že splnením povinností Poskytovateľa podľa bodu 3.2 ods. i) až iv) a Poškodenej podľa bodu 3.3 a 3.4 tejto Dohody riadne a včas, budú pokladať Sporné nároky, ako i akékoľvek práva, povinnosti, nároky a záväzky, ktoré medzi Stranami vznikli a/alebo mohli vzniknúť v príčinnej súvislosti s poskytnutou zdravotnou starostlivosťou pacientke Štefánii Zubajovej zo strany Poskytovateľa, za vysporiadané a urovnané.
- 3.6. Poškodená vyhlasuje, že akékoľvek nároky uplatnené voči Poskytovateľovi v súvislosti s poskytnutou zdravotnou starostlivosťou pacientke Štefánii Zubajovej a skutočnosťami uvedenými v článku 1. tejto Dohody urovnáva s Poskytovateľom na podklade tejto Dohody a voči Poskytovateľovi si nebude okrem práv a nárokov podľa bodu 3.2 ods. i) až iv) tejto Dohody uplatňovať žiadne iné práva a/alebo nároky.

4. PRÁV A POVINNOSTI STRÁN

- 4.1. Poškodená sa zaväzuje, že po uzatvorení tejto Dohody a splnení povinností Poskytovateľa podľa bodu 3.2 ods. i) až iv) tejto Dohody si nebude voči Poskytovateľovi uplatňovať akékoľvek ďalšie peňažné a/alebo nepeňažné nároky v súvislosti s poskytnutou zdravotnou starostlivosťou Pacientke, zoberie žalobu v konaní v celom rozsahu späť podľa bodu 3.3 a 3.4 čl. 3 tejto dohody, nebude podávať žiadne ďalšie žaloby, návrhy, výzvy, podnety a ani žiadosti na súdy a/alebo iné orgány verejnej moci v súvislosti s nesprávne poskytnutou zdravotnou starostlivosťou a zdrží sa akéhokoľvek konania,

v dôsledku ktorého by poškodili a/alebo mohli poškodiť práva a/alebo oprávnené záujmy Poskytovateľa.

- 4.2. Poškodená potvrdzuje, že všetky jej nároky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, na ktoré jej vznikol a/alebo na ktoré jej môže v budúcnosti vzniknúť nárok v súvislosti s poskytnutou zdravotnou starostlivosťou pacientke Štefánke Zubajovej boli v celom rozsahu vysporiadané na základe tejto Dohody a do budúcnosti sa navzájom zaväzuje voči druhej Strane neuplatňovať akékoľvek peňažné a/alebo nepeňažné nároky a zoberie žalobu v konanív celom rozsahu späť podľa bodu 3.3 a 3.4 čl. 3 tejto dohody. Akékoľvek nároky zmluvných strán zo vzťahov uvedených v článku 1 navzájom voči sebe zanikajú v celom rozsahu.
- 4.3. V prípade porušenia povinností uvedených v bodoch 4.1 a 4.2 tejto Dohody je Poškodená, ktorá tieto povinnosti porušila povinná zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške nároku, ktorú si uplatní, resp. bude naďalej uplatňovať voči Poskytovateľovi v súdnom konaní alebo inom konaní z titulu skutočností uvedených v tejto Dohode.
- 4.4. Strany dohody deklarujú, že ku dňu uzatvorenia tejto Dohody neexistujú žiadne iné vzájomné pohľadávky a/alebo záväzky, ktoré by boli medzi Stranami sporné a/alebo nevysporiadané.

5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými Stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zverejnenie tejto Dohody v Centrálnom registri zmlúv zabezpečí Poskytovateľ, a to najneskôr do desiatich (10) dní odo dňa nadobudnutia platnosti tejto Dohody.
- 5.2. Strany sa dohodli, že neplatnosť alebo nevymáhateľnosť niektorého ustanovenia tejto Dohody nespôsobuje neplatnosť ani nevymáhateľnosť iných jej ustanovení a jednotlivé ustanovenia sú na sebe nezávislé, pokiaľ z Dohody alebo povahy veci nevyplýva iné. Strany sa zaväzujú vynaložiť maximálne úsilie, aby nahradili dotknuté ustanovenie novým platným a vymáhateľným ustanovením tak, aby zostal účel Dohody zachovaný a obsah nového ustanovenia v najvyššej možnej miere zodpovedal obsahu pôvodného nahrádzaného ustanovenia.
- 5.3. Akékoľvek oznámenia, požiadavky, odstúpenie od tejto Dohody a/alebo iné písomnosti vzniknuté na základe vzťahov založených Dohodou (*d'alej len ako „dokumenty“*) sa budú považovať za doručené, ak sú doručené osobne s potvrdením prevzatia druhou Stranou. V prípade odoslania dokumentov doporučenou poštovou zásielkou na adresu druhej Strany uvedenú v záhlaví tejto Dohody, sa dokumenty budú považovať za doručené dňom ich prevzatia druhou Stranou, a v prípade neprevzatia zásielky, tretím dňom po ich uložení na príslušnej pošte, a to aj v prípade, ak sa o ich uložení adresát nedozvedel. Ak niektorá Strana odmietne dokumenty prevziať, dňom doručenia dokumentov je deň odmietnutia prevzatia dokumentov. O zmene adresy pre doručovanie dokumentov sú Strany povinné sa bezodkladne informovať.
- 5.4. Táto Dohoda a vzťahy z nej vyplývajúce sa spravujú ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi slovenského právneho poriadku.
- 5.5. Strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto Dohody sa uskutočnia formou písomného dodatku, odsúhlaseného a podpísaného Stranami.

- 5.6. Táto Dohoda predstavuje úplnú a kompletnú dohodu Strán a nahrádza všetky predchádzajúce dohody týkajúce sa jej predmetu.
- 5.7. Táto Dohoda sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch, pričom Poškodená obdrží jeden (1) rovnopis a Poskytovateľ obdrží 2 rovnopisy.
- 5.8. Strany dohody vyhlasujú, že túto Dohodu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvná voľnosť nie je nijak obmedzená, a na znak súhlasu s jej obsahom túto Dohodu podpisujú.

V Ružomberku, dňa 23.01.2024

V Ružomberku, dňa 22.01.2024

Poškodená:

Poskytovateľ:

Ing. Zuzana Zubajová
právne zastúpená
JUDr. Zuzana Baloghová, advokátka

Ústredná vojenská nemocnica SNP
Ružomberok - FN
doc. MUDr. Robert Rusnák, PhD., riaditeľ